



Distr.: General  
29 January 2015

Arabic  
Original: English

مجلس إدارة  
برنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

الدورة الخامسة والعشرون

نيروبي، ١٧ - ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت\*

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت

شروح جدول الأعمال المؤقت، بما في ذلك تنظيم العمل

مذكرة من الأمانة

البند ١

افتتاح الدورة

١ - يفتتح الدورة الخامسة والعشرين لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) رئيس مجلس الإدارة في دورته الرابعة والعشرين، أو أحد أعضاء مجلس الإدارة الآخرين في تلك الدورة في حالة غيابه، وذلك في الساعة العاشرة من صباح الجمعة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٥. وترد قائمة بأعضاء مجلس الإدارة الحاليين في المرفق الأول لهذه المذكرة.

البند ٢

انتخاب أعضاء المكتب

٢ - وفقاً للمادة ١٧ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة، ينتخب مجلس الإدارة رئيساً وثلاثة نواب للرئيس ومقرراً. ويرد التوزيع الجغرافي للأعضاء المنتخبين في الدورات السابقة لمجلس الإدارة في المرفق الثاني لهذه المذكرة.

## الوثائق

شروح جدول الأعمال المؤقت، بما في ذلك تنظيم العمل (HSP/GC/25/1/Add.1): الفقرتان ٢ و ٣ من المرفق الثالث) (لاتخاذ قرار)

### البند ٣

#### وثائق التفويض

٣ - وفقاً للمادة ١٦ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة، تقدّم وثائق تفويض الممثلين إلى المدير التنفيذي في موعد لا يتجاوز نهاية الجلسة الأولى لدورة المجلس. ويجب أن يفحص المكتب هذه الوثائق وأن يقدم تقريراً بشأنها إلى مجلس الإدارة بدون تأخير.

### البند ٤

#### إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٤ - تحت البند ٤ من جدول الأعمال، يُقر مجلس الإدارة جدول أعمال دورته الخامسة والعشرين ويبتعد ذلك في تنظيم عمل الدورة. وقد وافق مجلس الإدارة على جدول الأعمال المؤقت في دورته الرابعة والعشرين المعقودة في نيروبي في الفترة من ١٥ إلى ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣. وترد في المرفق الثالث لهذه المذكرة مذكرة من المدير التنفيذي يقترح فيها ترتيبات تنظيمية للدورة الخامسة والعشرين، في حين يرد التنظيم المقترح للعمل والجدول الزمني للدورة في المرفق الرابع.

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت (HSP/GC/25/1) (لاتخاذ قرار)

شروح جدول الأعمال المؤقت، بما في ذلك تنظيم العمل (HSP/GC/25/1/Add.1) (لاتخاذ قرار)

قائمة الوثائق المعروضة على مجلس الإدارة (HSP/GC/25/INF/1) (للعلم)

### البند ٥

#### أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك مسائل التنسيق

٥ - تحت البند ٥ من جدول الأعمال، يقدم المدير التنفيذي تقريراً إلى مجلس الإدارة عن مسائل تشمل في جملة أمور تنفيذ ولاية موئل الأمم المتحدة وبرنامج عمله وتنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها مجلس الإدارة في دورته السابقة.

## الوثائق

تقرير مرحلي مقدّم من المدير التنفيذي عن أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (HSP/CG/25/2)

### البند ٦

#### حوار بشأن الموضوع الرئيسي الخاص للدورة الخامسة والعشرين لمجلس الإدارة

٦ - عملاً بقرار مجلس الإدارة ٢١/٢٠ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، يختار مكتب مجلس الإدارة في دورته الخامسة والعشرين الموضوع الرئيسي الخاص لدورات المجلس على أساس مشورة مقدّمة من المدير التنفيذي،

بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين. وبناءً على ذلك، سيكون معروضاً على مجلس الإدارة تقريراً من المدير التنفيذي عن ذلك الموضوع الخاص للنظر فيه.

### الوثائق

تقرير المدير التنفيذي حول حوار بشأن الموضوع الرئيسي الخاص للدورة الخامسة والعشرين لمجلس الإدارة (HSP/GC/25/4)

### البند ٧

برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٧ - وُضِع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ليتزامن مع دورة ميزانية الأمم المتحدة ككل. وبالتالي فإن برنامج العمل الجاري للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ سينتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وبناءً عليه، سيقدم المدير التنفيذي إلى مجلس الإدارة برنامج عمل وميزانية مقترحين لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ للنظر فيهما في دورته الخامسة والعشرين.

### الوثائق

تقرير المدير التنفيذي عن برنامج العمل المقترح لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (HSP/GC/25/5) (لاتخاذ قرار)

تقرير المدير التنفيذي بشأن تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (HSP/GC/25/5/Add.1) (لاتخاذ قرار)

مذكرة من الأمانة عن حالة المساهمات الطوعية المقدمة إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية حتى ١ آذار/مارس ٢٠١٥ (HSP/GC/25/INF/6) (للعلم)

### البند ٨

جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السادسة والعشرين لمجلس الإدارة

٨ - سيعتمد مجلس الإدارة تحت البند ٨ من جدول أعمال، جدول أعمال مؤقتاً لدورته الخامسة والعشرين ويقرر تواريخ الدورة وترتيباتها الأخرى.

### الوثائق

جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السادسة والعشرين لمجلس الإدارة (HSP/GC/25/6) (لاتخاذ قرار)

### البند ٩

### مسائل أخرى

٩ - سينظر مجلس الإدارة تحت البند ٩ من جدول الأعمال في مسائل يُعتقد أنها تستحق اهتمامه رغم عدم تغطيتها تحت أي بند بعينه من بنود جدول الأعمال.

## البند ١٠

## اعتماد تقرير الدورة

١٠ - وفقاً للفقرة ٧ من الفرع أولاً- ألف من قرار الجمعية العامة ٢٠٦/٥٦، سيعتمد مجلس الإدارة التقرير عن أعمال دورته الخامسة والعشرين لتقديمه إلى الجمعية عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

## البند ١١

## اختتام الدورة

١١ - من المتوقع أن يختتم مجلس الإدارة أعماله في الساعة ١٤/٠٠ يوم الخميس ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥.

عضوية مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ (٥٨ عضواً)\*

الدول الأفريقية (١٦)	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (١٣)
أوغندا (٢٠١٦)	إسبانيا (٢٠١٦)
بنن (٢٠١٦)	إسرائيل (٢٠١٥)
بوركينافاسو (٢٠١٥)	ألمانيا (٢٠١٥)
جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠١٨)	إيطاليا (٢٠١٥)
جمهورية تنزانيا المتحدة (٢٠١٥)	فرنسا (٢٠١٦)
جنوب أفريقيا (٢٠١٥)	فنلندا (٢٠١٨)
زمبابوي (٢٠١٨)	النرويج (٢٠١٦)
السنغال (٢٠١٨)	الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠١٨)
الصومال (٢٠١٦)	توجد خمسة مقاعد شاغرة
غابون (٢٠١٨)	
غانا (٢٠١٨)	
الكونغو (٢٠١٥)	
ليسوتو (٢٠١٥)	
مدغشقر (٢٠١٦)	
مصر (٢٠١٨)	
المغرب (٢٠١٦)	
دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (١٠)	دول آسيا والمحيط الهادئ (١٣)
الأرجنتين (٢٠١٨)	الأردن (٢٠١٥)
إكوادور (٢٠١٨)	إندونيسيا (٢٠١٨)
أنغيغوا وبربودا (٢٠١٦)	إيران (٢٠١٨)
أوروغواي (٢٠١٨)	البحرين (٢٠١٥)
البرازيل (٢٠١٥)	بنغلاديش (٢٠١٦)

السلفادور (٢٠١٦)	تايلند (٢٠١٥)
غواتيمالا (٢٠١٨)	جمهورية كوريا (٢٠١٦)
كولومبيا (٢٠١٦)	سري لانكا (٢٠١٦)
المكسيك (٢٠١٥)	الصين (٢٠١٦)
هايتي (٢٠١٥)	العراق (٢٠١٨)
	المملكة العربية السعودية (٢٠١٥)
	الهند (٢٠١٥)
	اليابان (٢٠١٨)

دول أوروبا الشرقية (٦)

الاتحاد الروسي (٢٠١٨)

بيلاروس (٢٠١٦)

رومانيا (٢٠١٦)

سلوفاكيا (٢٠١٨)

يوجد مقعدان شاغران

\* تنقضي مدة العضوية يوم ٣١ كانون الأول/ديسمبر من الأعوام الموضّحة. والمعلومات الواردة في الجدول مقدّمة من المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

التوزيع الجغرافي لأعضاء هيئة المكتب المنتخبين في دورات سابقة لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة

السنة	دورة مجلس الإدارة	الرئيس	نائب الرئيس	المقرر
١٩٧٨	الأولى	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (السويد)	الدول الإفريقية (ملاوي) دول أوروبا الشرقية (بولندا) دول أمريكا اللاتينية (المكسيك)	الدول الآسيوية (الفلبين)
١٩٧٩	الثانية	الدول الإفريقية (كينيا)	الدول الآسيوية (باكستان) دول أمريكا اللاتينية (المكسيك) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (السويد)	دول أوروبا الشرقية (بولندا)
١٩٨٠	الثالثة	دول أمريكا اللاتينية (المكسيك)	الدول الإفريقية (نيجيريا) الدول الآسيوية (العراق) دول أوروبا الشرقية (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (هولندا)
١٩٨١	الرابعة	الدول الآسيوية (الفلبين)	الدول الإفريقية (ليسوتو) دول أوروبا الشرقية (هنغاريا) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (جمهورية ألمانيا الاتحادية)	دول أمريكا اللاتينية (جامايكا)
١٩٨٢	الخامسة	دول أوروبا الشرقية (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)	الدول الآسيوية (سري لانكا) دول أمريكا اللاتينية (جامايكا) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (كندا)	الدول الإفريقية (مصر)
١٩٨٣	السادسة	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (فنلندا)	الدول الإفريقية (زامبيا) دول أوروبا الشرقية (بلغاريا) دول أمريكا اللاتينية (الأرجنتين)	الدول الآسيوية (بنغلاديش)
١٩٨٤	السابعة	الدول الإفريقية (غابون)	الدول الآسيوية (الهند) دول أمريكا اللاتينية (شيلي) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (الولايات المتحدة الأمريكية)	دول أوروبا الشرقية (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)
١٩٨٥	الثامنة	دول أمريكا اللاتينية (جامايكا)	الدول الإفريقية (تونس) الدول الآسيوية (سري لانكا) دول أوروبا الشرقية (هنغاريا)	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (اليونان)
١٩٨٦	التاسعة	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (تركيا)	الدول الإفريقية (كينيا) الدول الآسيوية (بنغلاديش) دول أوروبا الشرقية (بولندا)	دول أمريكا اللاتينية (شيلي)
١٩٨٧	العاشرة	دول أوروبا الشرقية (بلغاريا)	الدول الآسيوية (إندونيسيا) دول أمريكا اللاتينية (كولومبيا) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (فنلندا)	الدول الإفريقية (كينيا)
١٩٨٨	الحادية عشرة	الدول الآسيوية (الهند)	الدول الإفريقية (بوتسوانا) دول أمريكا اللاتينية (البرازيل) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية)	دول أوروبا الشرقية (بولندا)
١٩٨٩	الثانية عشرة	دول أمريكا اللاتينية (كولومبيا)	الدول الإفريقية (الغابون) دول أوروبا الشرقية (هنغاريا) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (الولايات المتحدة الأمريكية)	الدول الآسيوية (سري لانكا)

المقرر	نائب الرئيس	الرئيس	دورة مجلس الإدارة	السنة
	المتحدة الأمريكية)			
دول أوروبا الغربية ودول أخرى (هولندا)	الدول الآسيوية (سري لانكا) دول أوروبا الشرقية (الاتحاد السوفياتي) دول أمريكا اللاتينية (البرازيل)	الدول الإفريقية (زمبابوي)	الثالثة عشرة	١٩٩١
دول أمريكا اللاتينية (شيلي)	الدول الإفريقية (أوغندا) الدول الآسيوية (الفلبين) دول أوروبا الشرقية (رومانيا)	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (فنلندا)	الرابعة عشرة	١٩٩٣
الدول الإفريقية (الكامبيون)	الدول الآسيوية (إندونيسيا) دول أمريكا اللاتينية (فنزويلا) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (المملكة المتحدة)	دول أوروبا الشرقية (الاتحاد الروسي)	الخامسة عشرة	١٩٩٥
دول أوروبا الشرقية (رومانيا)	الدول الإفريقية (كينيا) دول أمريكا اللاتينية (المكسيك) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (النرويج)	الدول الآسيوية (بنغلاديش)	السادسة عشرة	١٩٩٧
الدول الآسيوية (جمهورية إيران الإسلامية)	الدول الإفريقية (السنغال) دول أوروبا الشرقية (بلغاريا) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (السويد)	دول أمريكا اللاتينية (كولومبيا)	السابعة عشرة	١٩٩٩
دول أوروبا الغربية ودول أخرى (تركيا)	الدول الآسيوية (بنغلاديش) دول أوروبا الشرقية (الاتحاد الروسي) دول أمريكا اللاتينية (الأرجنتين)	الدول الأفريقية (الجزائر)	الثامنة عشرة	٢٠٠١
دول أمريكا اللاتينية (شيلي)	الدول الإفريقية (ملاوي) الدول الآسيوية (سري لانكا) دول أوروبا الشرقية (بولندا)	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (السويد)	التاسعة عشرة	٢٠٠٣
الدول الأفريقية (نيجيريا)	الدول الآسيوية (الفلبين) دول أمريكا اللاتينية (الأرجنتين) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (ألمانيا)	دول أوروبا الشرقية (الجمهورية التشيكية)	العشرون	٢٠٠٥
دول أوروبا الشرقية (الاتحاد الروسي)	الدول الأفريقية (أوغندا) دول أمريكا اللاتينية (الأرجنتين) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (كندا)	الدول الآسيوية (الهند)	الحادية والعشرون	٢٠٠٧
الدول الآسيوية (باكستان)	الدول الأفريقية (زامبيا) دول أوروبا الشرقية (الجمهورية التشيكية) دول أوروبا الغربية ودول أخرى (ألمانيا)	دول أمريكا اللاتينية (جامايكا)	الثانية والعشرون	٢٠٠٩
دول أوروبا الغربية ودول أخرى (فنلندا)	الدول الآسيوية (الصين) دول أوروبا الشرقية (الاتحاد الروسي) دول أمريكا اللاتينية (شيلي)	الدول الأفريقية (رواندا)	الثالثة والعشرون	٢٠١١
دول أوروبا الغربية ودول أخرى (ألمانيا)	دول أوروبا الشرقية (الاتحاد الروسي) دول أمريكا اللاتينية (الأرجنتين) دول آسيا - المحيط الهادئ (بنغلاديش)	الدول الأفريقية (نيجيريا)	الرابعة والعشرون	٢٠١٣
ووفقاً لمبدأ التناوب الجغرافي المنصوص عليه في الفقرة ٢ من المادة ١٧ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة، على المجموعات الإقليمية التالية أن تقدم مرشحين للمناصب المذكورة هيئة مكتب الدورة الخامسة والعشرين لمجلس الإدارة:				

المقرر	نائب الرئيس	الرئيس	دورة مجلس الإدارة	السنة
دول أمريكا اللاتينية	الدول الأفريقية دول أوروبا الغربية ودول أخرى دول آسيا والمحيط الهادئ	دول أوروبا الشرقية	الخامسة والعشرون	٢٠١٥



## الترتيبات التنظيمية المقترحة للدورة الخامسة والعشرين لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة

### مذكرة من المدير التنفيذي

١ - قد يرغب مجلس الإدارة في أن يعتمد الترتيبات التنظيمية المبينة أدناه من أجل تصريف عمله بشكل فعال في الدورة الخامسة والعشرين. وقد أُعدت هذه الترتيبات التنظيمية المقترحة وفقاً للتوصيات الواردة في قرار مجلس الإدارة ٢٠/٢١، المتعلق بتنظيم دورات مجلس الإدارة المقبلة ومواضيعها الرئيسية، الذي دعا المجلس بموجبه لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة، بوصفها هيئة فرعية لما بين الدورات تابعة للمجلس، إلى تقديم توصيات إلى مجلس الإدارة تتضمن مقترحات إضافية لتحسين هيكل وتنظيم الدورة الحادية والعشرين والدورات المقبلة لمجلس الإدارة. وقد وافقت لجنة الممثلين الدائمين، في اجتماعها الثالث والعشرين، المعقود في ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، على مجموعة من مثل هذه المقترحات للدورة الحادية والعشرين، وجميع الدورات المقبلة وتم إدراجها في هذه المذكرة، خصوصاً فيما يتعلق بالجزء الرفيع المستوى، والحوار والموضوع الرئيسي.

### ألف - المكتب

٢ - وفقاً للمادة ١٧ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة، يتشكل المكتب من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر، يتم انتخابهم مع المراعاة الواجبة لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل وبالتناوب فيما بين المجموعات الإقليمية للدول. ويبين المرفق الثاني التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب في الدورات السابقة لمجلس الإدارة.

٣ - ووفقاً لما تنص عليه المادة ١٨، يعين أحد نواب الرئيس رئيساً للجنة الجامعة للدورة المشار إليها في الفقرة ١٨ أدناه. ويقوم نائباً الرئيس الآخران بمساعدة رئيس مجلس الإدارة مباشرة في أداء واجباته في الجلسة العامة، وفي رئاسة اللجنة المخصصة للصياغة المشار إليها في الفقرة ١٩ أدناه.

### باء - الجلسة العامة

٤ - على ضوء المشاورات مع مكتب مجلس الإدارة، يوصى بأن تقسم الجلسة العامة عملها إلى جزأين: أولاً جزء رفيع المستوى، تقتصر مداخلاته بشكل أساسي على الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود، وتُعقد جلساته في اليومين الأول والثاني؛ وثانياً حوار الحكومات مع السلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، ويُعقد في اليوم الثالث. وينبغي أن يلاحظ أن جزءاً من الجلسة الصباحية التي ستعقد في اليوم الأول سيُكرّس للمسائل التنظيمية.

### جيم - الجزء الرفيع المستوى

٥ - يُقترح أن يركز الجزء الرفيع المستوى مناقشاته على الموضوع الرئيسي وورقة الموضوع الرئيسي للدورة إضافة إلى الجوانب ذات الصلة بالبند ٥ من جدول الأعمال المؤقت (أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك مسائل التنسيق) والبند ٧ (برنامج عمل الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦ - ٢٠١٧).

٦ - ومن الجدير بالذكر أن مجلس الإدارة قرر في قراره ٢٠/٢١، بأن يكون الموضوع الرئيسي للحوار رابطاً بين الجزء الرفيع المستوى وحوار الحكومات مع السلطات المحلية وشركاء جدول أعمال المؤهل الآخرين وأن يعمل على إيجاد التجانس في المناقشات التي تدور بشأن السياسات في الجلسات العامة.

٧ - وبغية إشراك الوفود، التي يتراوح عددها ما بين ٦٠ إلى ٨٠ وفداً، التي تشارك عادة في جلسات مجلس الإدارة، يُوصى بأن تتاح، أثناء الجزء الرفيع المستوى، مدة أقصاها خمس دقائق للتكلم والتزام التقيد الصارم بهذا الحد.

٨ - وعند وضع قائمة المتكلمين للجزء الرفيع المستوى، تُعطى الأسبقية للوزراء ونواب الوزراء. ثم يلي ذلك الرؤساء الآخرون للوفود الحكومية، ثم يلي ذلك عدد محدود من ممثلي السلطات المحلية وشركاء جدول أعمال المؤهل الآخرين، على النحو المنصوص عليه في المادتين ٦٤ و ٦٥ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة.

## دال - الحوار مع السلطات المحلية والشركاء الآخرين

٩ - يجدر بالذكر أن مجلس الإدارة قرر، في الفقرة ٢ من قراره ١٦/١٢، أن يوفر في دورات مقبلة فرصاً للشركاء للدخول في حوار فيما بينهم ومع الحكومات؛ وقد يستخدم مثل هذا الحوار، بحسب الاقتضاء، كمدخل في مداولات مجلس الإدارة.

١٠ - وتمشياً مع الفقرات ذات الصلة من قراره ٢٠/٢١ (انظر المرفق السابع) أخطر المدير التنفيذي لموئل الأمم المتحدة، بعد التشاور مع لجنة الممثلين الدائمين، أعضاء مجلس الإدارة بأن موضوع الدورة الخامسة والعشرين ينبغي أن يكون: "مساهمة موئل الأمم المتحدة في خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥: تعزيز التنمية الحضرية المستدامة والمستوطنات البشرية". والموضوع الفرعي ١ هو: "تعزيز الروابط بين الحضر والريف عبر تواصلية المستوطنات البشرية لتسخير القوة التحويلية للتحصُّر لصالح التنمية المستدامة"، ويكون الموضوع الفرعي ٢ هو: "دور موئل الأمم المتحدة في خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥".

١١ - ووافق أعضاء مجلس الإدارة على هذه التوصية.

١٢ - وعملاً بالقرارات المذكورة أعلاه، وبغية زيادة مشاركة السلطات المحلية والشركاء الآخرين في أعمال المجلس وفي بلوغ الغايات المشتركة بشأن تحقيق تنفيذ جدول أعمال المؤهل والأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة والغايات الموجزة في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، وُضعت ترتيبات لحوار مع السلطات المحلية والشركاء الآخرين يُجرى خلال الجلسات العامة في اليوم الثالث (انظر المرفق الرابع). وسيستند ذلك الحوار، الذي سيدور حول الموضوع الرئيسي المشار إليه أعلاه، إلى النسق الذي تطبقه اللجنة الثانية في مؤتمر الأمم المتحدة الثاني بشأن المستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، الذي عُقد في اسطنبول من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦، حيث ستتاح لممثلي المجموعات الشريكة الفرصة لتقديم عروض موضوعية يتبعها حوار أو مناقشات بين الحكومات والشركاء بشأن تلك الموضوعات المقدمة.

١٣ - وتحقيقاً لذلك الهدف، تُشجّع السلطات المحلية والشركاء الآخرون على تقديم ملخصات خطية لعروضها قبل وقت كافٍ إلى الأمانة لتوزيعها على جميع المشاركين قبل الاجتماع.

١٤ - ومن المتوقع أن تكون العروض التي يقدمها ممثلو السلطات المحلية والشركاء الآخرون ثمرة المشاورات التي تجريها تلك المجموعات مع المنظمات غير الحكومية والبرلمانيين، والقطاع الخاص، علاوة على المهنيين، والباحثين

والنقابات العمالية. وستتخذ الترتيبات لتمكين السلطات المحلية وكل مجموعة من الشركاء من إجراء مشاورات في نيروبي، إذا رغبت في ذلك، قبيل انعقاد الدورة، أو في أي وقت وأي مكان تختاره.

١٥ - وستقدم في تاريخ لاحق معلومات مفصلة عن تنظيم هذا الحوار.

#### هاء - ملخص الرئيس

١٦ - يقوم الرئيس، في نهاية الجزء الرفيع المستوى ونهاية الحوار، وفي ضوء المداولات التي تجرى في هاتين الجلستين العامتين، بإعداد ملخص للقضايا الرئيسية التي تُثار في الجزء الرفيع المستوى والاستنتاجات أو التوصيات التي تُقدم أثناء ذلك الحوار. وسيبرز هذا الملخص التوجه الرئيسي للمناقشات والمواقف الرئيسية المعلنة خلال الجزأين المذكورين وسيقدّم الموجز إلى جلسة عامة لإقراره. وسيحال أي مشروع قرار قد ينبثق عن هذه المناقشات في هذه الجلسات العامة إلى لجنة الصياغة لاتخاذ إجراء بشأنه.

١٧ - وبعد أن يوافق مجلس الإدارة على استنتاجات الرئيس وتوصياته باعتبارها انعكاساً دقيقاً للمناقشات التي جرت في الجزء الرفيع المستوى وفي الحوار، وبعد إتمام العملية التشريعية اللازمة، فإنها تصبح مبادئ توجيهية لإجراءات المتابعة التي تقوم بها الحكومات والسلطات المحلية والشركاء الآخرون والأمانة، وبخاصة في دعم مجالات التركيز الحالية في برنامج عمل موئل الأمم المتحدة.

#### واو - اللجنة الجامعة للدورة

١٨ - قد يود مجلس الإدارة، وازعاً في اعتباره تنظيم أعمال الدورات السابقة لمجلس الإدارة، والتوصيات المذكورة أعلاه بشأن عمل الجلسات العامة، إنشاء لجنة جامعة تابعة للدورة تُسند إليها مسؤولية النظر بالتفصيل في البنود ٥ و٧ و٨ من جدول الأعمال.

#### زاي - لجنة الصياغة

١٩ - أنشأ مجلس الإدارة، في دورته التاسعة عشرة، وعلى أساس غير رسمي، لجنة صياغة مخصصة مفتوحة العضوية، تحت رئاسة أحد نواب الرئيس، لعمل فرز مسبق لمشاريع القرارات التي تقدمها الوفود، وذلك بهدف دمجها أو التوفيق بينها أو توضيحها حسب الاقتضاء، وذلك قبل أن يقوم مجلس الإدارة بالنظر فيها في جلساته العامة. وقد يود مجلس الإدارة مواصلة العمل بهذا الأسلوب، الذي يُعتبر على نطاق واسع بأنه عزز من كفاءة عمل المجلس، على أن يُعرض تقرير لجنة الصياغة أولاً على اللجنة الجامعة لإجازته قبل أن يعتمد مجلس الإدارة بصورته النهائية.

#### حاء - الجدول الزمني المقترح وبنود جدول الأعمال المقترحة

٢٠ - يرد في المرفق الرابع تنظيم للعمل وجدول زمني مقترحان للدورة، وترد في المرفق الخامس قائمة ببنود جدول أعمال الدورة والوثائق ذات الصلة.

## المرفق الرابع

التنظيم المقترح لعمل الدورة الخامسة والعشرين لمجلس إدارة مؤئل الأمم المتحدة  
وجداولها الزمنية المقترح

نيروبي، ١٧ - ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥

التاريخ	الزمن	الجلسة العامة	اللجنة الجامعة	لجنة الصياغة
الجمعة ١٧ نيسان/أبريل	صباحاً	افتتاح الدورة	-	-
		المسائل التنظيمية: الجزء الرفيع المستوى: البند ١ - ٤ من جدول الأعمال	-	
	مساءً	الجزء رفيع المستوى: البنود ٥ - ٧ من جدول الأعمال	البند ٥ من جدول الأعمال	مشاورات بشأن مشاريع القرارات
الاثنين ٢٠ نيسان/أبريل	صباحاً	الجزء الرفيع المستوى: البنود ٥ و ٦ من جدول الأعمال	البند ٥ من جدول الأعمال	مشاورات بشأن مشاريع القرارات
	مساءً	الجزء الرفيع المستوى: البنود ٥ و ٦ من جدول الأعمال	البند ٧ من جدول الأعمال	
الثلاثاء ٢١ نيسان/أبريل	صباحاً ومساءً	حوار بين الحكومات وشركاء جدول أعمال المؤئل الآخرين بشأن الموضوع الخاص: البند ٦ من جدول الأعمال (يوم كامل)	البند ٧ من جدول الأعمال	مشاورات بشأن مشاريع القرارات
الأربعاء ٢٢ نيسان/أبريل	صباحاً ومساءً	الجلسة العامة: الموافقة على مشاريع القرارات بشأن البند ٥ والبند ٧ وتقرير عن مشروع المقرر بشأن البند ٨	البند ٨ من جدول الأعمال	مشاورات بشأن مشاريع القرارات
الخميس ٢٣ نيسان/أبريل	صباحاً	الجلسة العامة: موجز رئيس الجزء رفيع المستوى والحوار مشاريع تقارير عن الجلسة العامة عن البنود ١-٤		
	مساءً	مشاريع تقارير اللجنة الجامعة تقرير عن مشاريع القرارات والبنود ٨-١١ من جدول الأعمال		

جدول الأعمال المؤقت ووثائق الدورة الخامسة والعشرين لمجلس إدارة مؤئل الأمم المتحدة

ألف - جدول الأعمال المؤقت<sup>(أ)</sup>

- ١ - افتتاح الاجتماع.
- ٢ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٣ - وثائق تفويض الممثلين.
- ٤ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
- ٥ - أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك مسائل التنسيق.
- ٦ - حوار حول الموضوع الرئيسي الخاص للدورة الخامسة والعشرين لمجلس الإدارة.
- ٧ - برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦ - ٢٠١٧.
- ٨ - جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السادسة والعشرين لمجلس الإدارة.
- ٩ - مسائل أخرى.
- ١٠ - اعتماد تقرير الدورة.
- ١١ - اختتام الدورة.

(أ) كما اعتمده مجلس الإدارة في دورته الرابعة والعشرين يوم ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣.

## قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة الخامسة والعشرين لمجلس إدارة موئل الأمم المتحدة

التوصيف	رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال
جدول الأعمال المؤقت	HSP/GC/24/1	٤
شروح جدول الأعمال المؤقت، بما في ذلك تنظيم العمل: إضافة لمذكرة الأمانة	HSP/GC/25/1/Add.1	٤
قائمة الوثائق المعروضة على مجلس الإدارة	HSP/GC/25/INF/1	٤
تقرير مرحلي من المدير التنفيذي عن أنشطة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	HSP/GC/25/2	٥
استعراض هيكل إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: إضافة لتقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/2/Add.1	٥
تقرير الدورة السابعة للمنتدى الحضري العالمي: إضافة لتقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/2/Add.2	٥
مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث): إضافة لتقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/2/Add.3	٥
الأنشطة المشتركة في البيئة الحضرية: تقرير مرحلي مشترك مقدم من المديرين التنفيذيين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: إضافة لتقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/2/Add.4	٥
التعاون مع الوكالات والمنظمات داخل منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية خارج منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وشركاء موئل الأمم المتحدة الآخرين في تنفيذ الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة المدى لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: إضافة لتقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/2/Add.5	٥
مشروع المبادئ التوجيهية الدولية بشأن التخطيط الحضري والإقليمي: إضافة لتقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/2/Add.6	٥
مذكرة من الأمانة عن أعمال لجنة الممثلين الدائمين أثناء الفترة بين الدورتين	HSP/GC/25/3	٥
مذكرة من الأمانة عن مشاريع القرارات التي أعدتها لجنة الممثلين الدائمين: إضافة	HSP/GC/25/3/Add.1	٥
Note by the secretariat on governance options	HSP/GC/25/INF/2	٥

التوصيف	رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال
Report of the sixth session of the World Urban Forum	HSP/GC/25/INF/3	٥
Report of the Executive Director on country activities during 2015	HSP/GC/25/INF/4	٥
الحوار بشأن الموضوع الخاص للدورة الخامسة والعشرين: تقرير المدير التنفيذي	HSP/GC/25/4	٦
تقرير المدير التنفيذي عن برنامج العمل المقترح لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧	HSP/GC/25/5	٧
مذكرة من الأمانة عن تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: إضافة	HSP/GC/25/5/Add.1	٧
تقرير مرحلي من المدير التنفيذي عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لفترة ٢٠١٩-٢٠١٤	HSP/GC/25/5/Add.2	٧
Final report of the Executive Director on the implementation of the medium-term strategic and institutional plan 2008-2013	HSP/GC/25/INF/5	٧
Note by the secretariat on the status of voluntary contributions to the United Nations Habitat and Human Settlements Foundation as at 1 March 2015	HSP/GC/25/INF/6	٧
جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة السادسة والعشرين لمجلس الإدارة	HSP/GC/25/6	٨

## القرار ٢٠/٢١: التنظيم وموضوعات الدورة المقبلة لمجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة،

إذ يستذكر قراره ١٥/٥ المؤرخ ٧ أيار/مايو ١٩٨٢ الذي قرر فيه تعيين مجالات الموضوعات الخاصة لدوراته قبل انعقادها بستين،

وإذ يستذكر أيضاً قراره ١٢/١٦ المؤرخ ٧ أيار/مايو ١٩٩٧ الذي قرر فيه توفير الفرص للشركاء أثناء الدورات المقبلة للمجلس للمشاركة في الحوار فيما بينهم ومع الحكومات،

وإذ يستذكر كذلك قراره ٥/١٩ المؤرخ ٩ أيار/مايو ٢٠٠٣ الذي قرر فيه أنه ينبغي أن ينصب تركيز دورته العشرين ودوراته المستقبلية على تنفيذ وعلى متابعة الهدف الوارد بإعلان الأمم المتحدة للألفية<sup>(أ)</sup> بشأن النهوض بحياة سكان الأحياء الفقيرة،

وإذ يلاحظ أن المنتدى الحضري العالمي يتيح الآن فرصة لإجراء حوار موسع فيما بين الحكومات والسلطات المحلية والشركاء الآخرين في جدول أعمال المؤهل،

وإذ يقر بأهمية وجود جزء رفيع المستوى مركز وتفاعلي أثناء دورات مجلس الإدارة بشأن قضايا السياسات ذات الأولوية،

١ - يصادق على توصيات لجنة الممثلين الدائمين بشأن تحسين الإعداد لمجلس الإدارة الواردة في التذييل لهذا القرار؛

٢ - يقرر أن الموضوعات الخاصة المشار إليها في القرار ١٥/٥ لم يعد من الواجب اختيارها قبل انعقاد الدورة بعامين، ولكن بدلاً من ذلك سيتم اختيارها من جانب مكتب مجلس الإدارة قبل بداية كل دورة لمجلس الإدارة بستة أشهر على الأقل، على أساس المشورة الواردة من المدير التنفيذي، بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين، ومع مراعاة نتائج دورات المنتدى الحضري العالمي وبشرط مواصلة التركيز على تنفيذ ومتابعة هدف إعلان الألفية بشأن الارتقاء بحياة سكان الأحياء الفقيرة؛

٣ - يقرر أيضاً أنه ينبغي للجزء رفيع المستوى والحوارات المشار إليها في قراره ١٢/١٦ أن تركز في العادة على تلك الموضوعات الخاصة، وينبغي أن تشكل قوام المناقشات الفنية بشأن حل هذه الموضوعات الخاصة؛

٤ - يطلب إلى لجنة الممثلين الدائمين أن توصي مجلس الإدارة أثناء دورته الحادية والعشرين، عن طريق مكتب مجلس الإدارة، التقدم بالمزيد من المقترحات لتحسين الهيكل والترتيبات التنظيمية للدورة الحادية والعشرين والدورات المقبلة لمجلس الإدارة بما في ذلك، وبصفة خاصة، الجزء رفيع المستوى؛

٥ - يطلب أيضاً إلى المدير التنفيذي أن يعد ورقة معلومات أساسية لكي تستخدمها لجنة الممثلين الدائمين وذلك نزولاً على الطلب الوارد في الفقرة السابقة.

٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥